



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2020** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

**Tuesday 20 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
<b>Text 1</b>		
1. (a) What is the announcement about?	<b>2</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
(b) According to the text, how will students benefit from this opportunity?	<b>3</b>	
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		
_____		

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 2**

2. (a) What evidence in the text suggests that this project is a joint effort?

**2**

---

---

---

---

---

(b) Complete the table below by identifying the potential benefits for users.

**4**

<b>Users</b>	<b>Potential benefits for users</b>
the general community	1.          2.
the city's management committee	1.          2.

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 3**

3. The organiser of the fair states that the fair will offer 'quality'. Provide evidence from the text to support this statement.

**4**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in BOSNIAN.

	<b>Marks</b>	You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.
<b>Text 4</b>		
4. (a) In what role is the speaker participating in this event? U kojoj ulozi je govornik prisustvovao ovom događaju?  _____  _____  _____  _____	<b>2</b>	
(b) Explain why students in Australia will find the speaker’s offer attractive. Objasni zašto će studenti u Australiji smatrati atraktivnom govornikovu ponudu.  _____  _____  _____  _____  _____  _____	<b>3</b>	

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 5**

5. Explain how the mother's reaction to her son acting in the film changed.  
Objasni kako se majčina reakcija mijenja na vijest da će njeno dijete glumiti u filmu.

**5**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Marks**

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.

**Text 6**

6. (a) What concerns did Nada raise in her speech?

**4**

O kojim problemima je Nada govorila u svom govoru?

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

(b) What evidence in the text suggests that a positive outcome can be achieved?

**1**

Koja informacija u tekstu sugerira da je moguće pozitivno rješenje?

---

---

---

**End of Section 1**

BLANK PAGE





Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2020** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in BOSNIAN.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**  
(10 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *understand general and specific aspects of texts (for example, by comparing, contrasting, summarising and/or evaluating) and convey the information appropriately.*
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

**Sokolarstvo**

Sokolarstvo je obuka ptica grabljivica: jastrebova, sokolova i orlova za lovljenje manjih životinja. Smatra se da su ga na Balkansko poluostrvo donijeli Iliri. U srednjovjekovnoj Bosni sokolarstvo je bilo omiljena zabava velikaša koji bi za vrijeme lova na svojoj ruci nosili sokole. U bosanskohercegovačkoj tradiciji dosta pjesama govore o lovu sa sokolima. I stećci, srednjovjekovni spomenici u Bosni i Hercegovini, na sebi imaju motive lova sa sokolima. Danas možemo naći toponime kao Sokolac, Sokolovo i Sokograd kao i prezimena Sokolović, Sokolija.

Sokolarstvo u Bosni i Hercegovini ima najdužu neprekinutu tradiciju u Evropi.

Osoba koja se bavi sokolarstvom naziva se sokolar. Sokolar obučava pticu da poleti s ruke, uhvati plijen i vrati se vlasniku. Sokolar mora da vodi računa da je ptica gladna prije nego što krene u lov. Obučena ptica hvata samo one životinje za koje je istrenirana da lovi. Sokoli su jako privrženi svojim vlasnicima.

Bez obzira na teškoće s kojima se sokolarstvo danas u Bosni i Hercegovini susreće interes za sokolarstvom ne posustaje nego se broj entuzijasta povećava.



8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

### **Bosanska kuća i avlija**

Stare “bosanske kuće” karakteriše specifičan arhitektonski stil koji se stotinama godina formirao na ovim prostorima. Danas se rijetko mogu pronaći u gradskim središtima, gdje su ih zamijenili moderni stambeni ili poslovni objekti. Ove nijeme svjedoke prošlosti i načina života predaka moguće je susresti tek na obodima gradova ili u seoskim sredinama. Usamljene i tužne kao da žele ispričati neku zaboravljenu i tajanstvenu priču o davnim vremenima, kada je unutar njihovih zidova bujao život.

Bosanski stil u graditeljstvu nastao je kao proizvod uticaja tradicionalne arhitekture naših prostora, orijentalnog duha i kulture, te kasnijeg načina gradnje koji su sa sobom donijeli Austrougari.

Za stanovanje se koristio sprat, na koji obično vodi drveno stepenište. Najveća soba imala je puno prozora, kako bi bila što svjetlija i prozračnija, a uz njene zidove nalazile su se sećije. Sredina prostorije bila je slobodna i služila je najčešće za zajednički ručak članova porodice koji bi se okupili oko sofre, kako se nazivao minijaturni drveni sto na kojem se servirala hrana. Manje sobe služile su za spavanje. Prizemlje je korišteno u različite svrhe ovisno od toga da li se kuća nalazila u gradu ili na selu.

Kuće su bile nezamislive bez avlije o kojoj bi vlasnici posebno vodili računa. Obično bi cijela avlija bila opasana ogradom. Šadrvan i klupa pod groždem ili drvetom bili su mjesta za odmor, razgovor i opuštanje. Kada bi pridošlica posjećivao nekoga, prvo bi zavirio u avliju. Ako je ona odisala svježinom, mirom i čistoćom, bio je to znak da su domaćini vrijedni i čestiti ljudi.

QUESTIONS

**Marks**

(a) How are the author's feelings about the houses demonstrated in the language used in Text 8?

**2**

---

---

---

---

---

(b) Explain how the design and layout of the largest room in the house had an impact on the daily lives of members of the family.

**2**

---

---

---

---

---

**Part B (Question 9)**  
(15 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate an understanding of the stimulus text*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
- 

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in BOSNIAN on page 7.

**Uloga žene u Bosni i Hercegovini**

U zadnjih 50 godina uloga žene u Bosni i Hercegovini je znatno uznapredovala. Međutim, ravnopravnost među spolovima u društvu je daleko od zadovoljavajuće.

Većina građana i dalje smatra da su žene zadužene da se brinu o porodici i vode domaćinstvo. U ruralnim mjestima žene su odgovorne i za poljoprivredu. Dodatne prepreke su nedovoljno radnih mjesta, nedovoljan broj vrtića, udaljenost između škole i kuće.

Iako žene imaju jednaka nasljedna prava kao i muškarci, u mnogim slučajevima od žena se očekuje da se odreknu svog naslijeđa u korist muških članova porodice, npr. brata ili rođaka. Ovakve odluke uzrokuju još veću neravnopravnost, jer zemljišta i nekretnine uglavnom pripadaju muškarcima.

Učešće žena u politici u Bosni i Hercegovini je nešto bolje u proteklih 10 godina, ali daleko od zadovoljavajućeg. Žene još uvijek nemaju najveće rukovodeće pozicije u politici, kao što to ima Jacinda Ardern u Novom Zelandu.

Autor: E Ulogić/Magazin.ba

**QUESTION**

Write an informative blog of 150 words for an online family magazine about the ways in which women's status in Bosnian and Herzegovinian society can be improved.

Za porodični online magazin napiši blog od 150 riječi i iznesi svoje prijedloge kako poboljšati položaj žene u bosanskohercegovačkom društvu.

---

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.









Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

**2020** PUBLIC EXAMINATION

# Bosnian

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Bosnian (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in BOSNIAN.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Section 3 (Questions 10–12)**  
(20 marks)

---

*Your response will be assessed on how well you:*

- *demonstrate depth of treatment of information, ideas and/or opinions*
  - *write text appropriate and relevant to context, purpose and audience*
  - *structure and sequence information and ideas*
  - *manipulate language structures and vocabulary in Bosnian.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in BOSNIAN.

10. You have just climbed to the top of the highest mountain in Bosnia and Herzegovina. You feel wonderful! Write a diary entry reflecting on your climb and on the scene below you.

Upravo si se popeo/la na vrh planine u Bosni i Hercegovini. Osjećaš se predivno! U svoj dnevnik opiši svoja razmišljanja za vrijeme penjanja i prizoru koji vidiš ispred sebe.

11. Write an evaluative article with the title ‘The Decade of Fast Communication’ for a weekly newspaper. In your article, evaluate the positive and negative aspects of contemporary forms of communication.

Za sedmične novine napiši kritički osvrt na temu “Deset godina brze komunikacije”. Analiziraj pozitivne i negativne aspekte savremenog vida komunikacije.

12. Yesterday was your 18th birthday. All your family and friends planned a surprise party for you. Write an email to your cousin in Bosnia and Herzegovina describing the event.

Jučer si napunio/la 18 godina. Cijela familija i prijatelji planirali su iznenađenje za tebe. Napiši email svojoj rođici u Bosni i Hercegovini u kojem ćeš opisati svoj rođendan.

You may make notes in this space. These notes will NOT be assessed.





